Verkehrsbetriebe Zürich

Infrastruktur
Bauprojektmanagement

Luggewegstrasse 65
Postfach CH-8048 Zürich
www.vbz.ch

PGV-Dokument e1-10

TRAM AFFOLTERN

PROJEKTVERANTWORTLICH
Verkehrsbetriebe Zürich
8048 Zürich

Qualified Electronic Signature - CH (SuisseID)

Ulrich Paul
28.07.2026

Unterschrift
(Ulrich Paul / Leiter Infrastruktur / Vizedirektor)

PROJEKTLEITUNG

Qualified Electronic Signature - CH (SuisseID)

René Volken

28.07.2026

Unterschrift
(René Volken / Gesamtprojektleiter)

PROJEKTVERFASSER
LOS 1 - WEST
IG TAFF
c/o. SNZ Ingenieure und Planer AG

Qualified Electronic Signature - CH (SuisseID)

Stephan Salm
28.07.2026

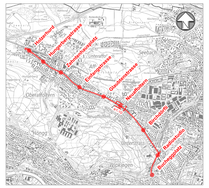
Unterschrift
(Stephan Salm / Gesamtkoordination)

LOS 2 - OST
IG TRAFFO
c/o. Basler & Hofmann AG

Qualified Electronic Signature - CH (SuisseID)

Martin Kuhn
28.07.2026

Unterschrift
(Martin Kuhn / Projektleiter)



Kanton: Zürich
Gemeinde: Stadt Zürich

Plangenehmigungsprojekt

VBZ ZürichLinie

Tram Affoltern

Oberfläche

Regensbergstr. bis Wehntalerstr. 325

e1-10

Situation 1:200

Infrastruktur
Bauprojektmanagement

Verkehrsbetriebe Zürich
Luggewegstrasse 65
Postfach 8048 Zürich
www.vbz.ch

Plan-Nr.	4540B-15033-2-4110b	Inventar-Nr.	
Format	60 / 147	Auftrag / BAV	
Erstellt	31.07.2026 / KNA - IGTRAFFO/B&H		
Geprüft	31.07.2026 / KU - IGTRAFFO/B&H		

Legende:

- Randstein 15 / 25 (TED Norm 16.21/16.31)
- Randstein abgesenkt und gestürzt (TED Norm 16.23/16.33)
- Randstein abgesenkt (TED Norm 16.24/16.34)
- Randstein abgesenkt (TED Norm 16.25/16.35)
- Randstein abgesenkt und gestürzt (TED Norm 16.26/16.36)
- Zürich Bord (TED Norm 16.66 /16.67)
- Steilplatte (TED Norm 16.41)
- Stahlband als Rand- / Belagsabschluss
- Bundstein (TED Norm 16.51)
- Bord- und Wasserstein gestürzt (A=4cm) (TED Norm 16.55)
- Bord- und Wasserstein (A=3cm) (TED Norm 16.53)
- Belagsrampe ohne Anschlag (TED Norm 16.64)
- Belagsgrenze
- VBZ-Trassee: Belag
- VBZ-Trassee: Substrat
- Bushaltestelle (Ausführung in Beton) (TED Norm 17.51)
- Taktil- visuelle Markierung
- Velo Pfosten (TED Norm 19.13)
- AV-Daten Amtliche Vermessung
- Drittprojekt (nicht Bestandteil Bauprojekt)
- Abbruch
- best. schützenswerter Baum
- Baumscheibe rechteckig oder rund bei best. Bäumen (Einfassung: Stahlwinkel) (TED Norm 18.11)
- Baumscheibe rechteckig (Einfassung: Stahlwinkel) (TED Norm 18.02)
- Baumrabatte durchgehend mit Substrat (Einfassung: Stahlwinkel) (TED Norm 18.03)
- Baumscheibe quadratisch mit Baumschieberschutz (Einfassung: Stahlwinkel) (TED Norm 18.03)
- Baumscheibe rechteckig mit Abdeckung (Einfassung: Stahlwinkel) (TED Norm 18.06)
- Baumscheibe mit einseitiger Abdeckung (Einfassung: Stahlwinkel) (TED Norm 18.05)
- Baumscheibe rund mit Abdeckung mit Stützwirk (Einfassung: Stahlwinkel) (TED Norm 18.08)
- Strassenablauf Bestand / Gleisentwässerung / Strassenablauf / Strassenablauf mit Massnahmen für Amphibien
- Winkelmast Lichtsignal / Lichtsignal
- öffentliche Beleuchtung
- Fahrleitungsmast
- Maueranker Bestand / Neu
- Fahrbahn
- Trottoir
- Parkfelder
- Betonbelag
- Pflästerung (div. Materialien z.B. Natursteine, Beton, etc.)
- DFI / Lautsprecher
- bdWF beidseitige, digitale Werbefläche (Format 75")
- eWF einseitige, digitale Werbefläche (Format 75")
- Grünfläche
- Chausierung
- Denkmalschutz, im Inventar
- Denkmalschutz, unter Schutz
- Abbruch Gebäude

Haltestelle Neuaffoltern
Tramlinie 11 Richtung Holzerhurd
Buslinie 61 Richtung Mühlacker
Buslinie 62 Richtung Waidhof
Nachtbus N2 Richtung Holzerhurd

Haltestelle Neuaffoltern
Tramlinie 11 Richtung Rehalp
Buslinie 61 Richtung Schwamendingerplatz
Buslinie 62 Richtung Schwamendingerplatz
Nachtbus N2 Richtung Sihlcity

Wehntalerstrasse
HVS Nr. 17

Regensbergstrasse RVS Nr. 30034.2

Hüttistrasse

Finkenrain

Allmendstieg

Parkplatz - Bilanz	Bestehend	Entfallen	Projektiert	Differenz	Bilanz
Parkplatz "Weisse Zone" (P-Weiss)	49	49	50	+1	50
Parkplatz "Blaue Zone" (P-Blau)	71	59	0	-59	12
Taxi-Parkplatz (P-Taxi)	3	3	0	-3	0
Behinderten-Parkplatz	1	1	1	0	1
Total	124	112	51	-61	63

Baum - Bilanz	Bestehend	Fällen	Ersatz	Neu	Differenz	Bilanz
Bäume	901	682	0	689	+7	908

Bäume sind wertvolle Bestandteile des Stadtraums. Sie erfüllen ökologische, gestalterische und soziale Aufgaben. Sanierungen des öffentlichen Grundes werden mit grösstmöglicher Rücksicht auf den Baumbestand ausgeführt. Unausweichliche Fällungen basieren auf einer fachlichen Beurteilung.